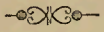


ՄԻՋՈՒԹՅԱՆ ԲԵՐՈՒՄ Ե. ԱՅՊԱՆԵԱՆ

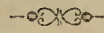


Մեր անհրաժեշտ է սայիրէ Սեանդոյտա Մանուկ-բաշտա Գիւրգի-խանընտ 26 նոյեմբ Իլէ մուրազգամ Գալաֆիան մաթապոնա Խոսալ զըննաճաղ տըր: Խանանըն պէնէր սըրասը 5 զըշ. սայիր տէֆալարտա այրը բազարըզ օրունոր:

ՄԱՍՈՒԼ

ԵՒՎԱՄԻ ՂԱԶԵԹԱ

ՄԱՍՈՒԼԱՆԸ ԵՐԱՅԻՄ ԳԱՊԱՆԵԱՆ



Այսօնէ պիտի սկսի	1 ժրա
» ալթըր ալթըր	1/2 »
» իւլ ալթըր	1/4 »
» Պիր Նիսիսէսի	20 փոյ.
» Թաշարար իշխն Բոսնա իւնթիթի ապօ.	
» Նէլէրէ ալթըր օրուն:	

ԱՅՊԱՆԵԱՆ 19 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1876

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՊԵՐՏԻՆԻԱ ԲԵՐՈՒՄ Ե. ԱՅՊԱՆԵԱՆ

Բուսիս իմքերաթօրը իրենցի վաճառատնէր հաղորդելով իրենցի կէշէնէր տէ Ս. Բէթերապուրկտա Ինկիլթերա էլիսիլէ վուգու պուլան միւլադաթ վէ միւլաքալէմէսինտէ վէ կէշէն հոկ տեմբեր այը զարֆէնտա պաշ վէքիլ բրէնա Նօրադօֆէն լօնտրատա մու գիւմ Բուսիս սէֆիլինէ Իրսալ կըլէ տիկի թահրիւթընտա պէօյիւր Բէթերա վասիլէթնամէսի ինքերա իտիլէրէք, պուլուն էսասըզ պիւր խալալաթ օլտուրը զիքը ու պէյան օլունմուշ, վէ պու պապտէ պիւր թա գըմ տա թէմինաթ վէրիլիւ իսէ տէ, մէքըլը վասիլէթնամէ սահիհ օլուն հաթթա պիւր սուրէ թի պիւրինէ Գաթէրինանըն իմքէ րաթօրիլալըր զէմանընտա Ս. Բէթերապուրկտա Գիւրգի էլիսի թարաֆընտան էլէ կէշիլիլէրէք, օլ վագըթ Գիւրանա գրալընա թագա իմ օլունմուշ օլտուրը մուհագգագ օլունալ, կէշէնտէ Գիւրանը կաղէ թալարընտա պիւր Բուսիսը մու հարըրիւ վասիլէթնամէսի մէքըլը ըն սաթթէ օլտուրըն իտտա իլ միլ իսէ տէ, իտտասը ճէրհ օլուն մուշ տըր:

Իշպու վասիլէթնամէ մերադ ի տիլէճէք պիւր շէյ օլտուրընտան, վէ 1855 սէնէսինտէ գեկտեմբեր 29 տա պիւր Ինկիլիլ կաղէթալընտա նէշը օլունմուշ օլունալ թէրհիւմէսի միւնասիկ կէօրիլիւ իտիլ:

ՎԱՍԻԼԵԱՆ Ե. ԱՅՊԱՆԵԱՆ

Այդիլ վէ թագաթիմ գապուլ իթ մէշ իւլ զըլմմալընա պիւլ քի պիւլ ճիւմէ Բուսիսըլարըն իմքերաթօր վէ հաթթի մուլթըր Բէթերալը, Բուսիս միլլէթինի թաթըր հիւ քիւմէթինտէ պուլունաճաղ ալալա ֆըմըլա շէօյլէ վասիլէթ իտէրիլ:

Պիւրինի պէնտ.— Ասքէրիմիլին իսթիտատը հարսիլինի լիլիպէ իլ լէմէք իւզըրէ Բուսիսըլարը տայմա հալը հարպտէ թուլթմալըլը:

Գուլվիլէ մալլէթիլի իսլահ, վէ գուլվիլէ աքէրլէթիլի իրմալ, վէ հիւնուլ իլին վագըթ միւսալտէ ինթիլար զէմանըն միւսթէնա օլարադ ալալ իսթիւրահաթ իթմէ:

մէլիլիլ: Պու ճիհէթլէ Բուսիսըն թէվսիլ մէմալը վէ թէլիլիլ իթ ֆահ ու սաաթէթի զըմընտա հարալ սուլահ վէ սուլտա հարալ իրա մէթ իթմիլի տիլ:

Իքինի պէնտ.— Հէր նէ սուրէթլէ օլուն իսէ օլուն իւլթօրա էն զիլատէ թէրադիլ իթմիլ միլլէթ լէրտէն հալի սէֆէրտէ պաղը ժէնէ րալար, վէ հալի սուլտա պաղը էրապալ մէարիֆ վէ մալլալաթը քէնտի թարաֆըմըլա ճէլալ իլէ Բուսիս միլլէթինտէն ալալ պիւր շէյ զայալ իթմէյէրէք մէմալիլի սայիրէ տէ օլան մէնաֆիտէն իսթիֆատէ իթմէլիլիլ:

Իւլիւնիլ պէնտ.— Հէր պիւր վէճի իլէ տէ իւլթօրա վէ ալէ իսու սուս պիլլէ գուրպիլլէթի ճիհէթլէ էն չօգ ալալալալալ օլտուրըլը Ալմանէա մէսալիհիլէ միւտալիլէ իթ մէլիլիլ:

Տէօրտիւնիլ պէնտ.— Լէհիս թանտա իսթիլալթը տաթիլլէնի տէվալիլալ չալըշարադ գըլթի մէշ քիւրէյի թագաթիմ իթմէլիլիլ:

Լէհիսթան վիւնուհ ու այանընը ալթուն իլէ թարաֆըմըլա ճէլալ իթ մէլիլիլ: Գրալարընըն ինթիլալը իւզըրինէ ինթիլ թէսիլ իլուն մէճ լիսի ումուլիլլէրին ըլլալթ իլէ պիւր զէ թարաֆտար իթմէլիլիլ: Պատէ հու թարաֆտարըլը հըմայէ իլուն օրայալ աքէր սէլգ իտուպ աքէրիլիլին տաթիլ իլէ էպէտ օլաալա գալմուշնա չալըշարալըլ: Տիւլը միւլթէմալիլիլ միւլքիւլաթ չըգարըլը իսէ, մուլադգաթին օլուն մէմէքէթին պէյիլիլիլ տէ թագաթիլիլ թէքիլիլ իլէ քէնտիլէ իլին իսքէթիլ, վէ ֆագաթ օն լարալ վէրտիլիլիլ հիստէյի պատէ հու կէրի ալմալալ սայ ու զայրէթ իթմէլիլիլ:

Պէշինի պէնտ.— Շուէտ գըլ թասընտան միւլթին մէրթէպէ զալ թը մէմէքէթ, վէ տէվլէթը միւլ շարէլէյայը մալլուպ իթմէք իւզըրէ ալէյիլիլիլ իլան հարալ իթմէսի նէ մէճպուր իթմէլիլիլ: Իշպու էֆ քերալ իլէ Տանիմարդայը Շուէտտէն, վէ Շուէտի Տանիմարդաալան թէֆ իլիլ, վէ պէյիլլէրինտէ ըլլալալթ վէ իսուսուլթիլ թէյիլ իթմէլիլիլ:

Ալթընիլ պէնտ.— Ինկիլթերա նըն գուլվիլիլ պահրիլլէնէ մէպին Բուսիսըն քէնտիլինէ իսթիլալթը

տէքերալ պուլունտըլընտան, վէ Բուսիսըն թէվսիլ թիճարէթի իլ չուն ինկիլթերանըն իթթիֆադը պիլալթիլ ֆայիլտէլիլ օլաճաղընտան, ինկիլթերա իլէ ադտը րալըլթայի թիճարէթ վէ իթթիֆադ իթմէլիլիլ: Օտուն վէ սայիր մահուլա լըմըլը ինկիլթերանըն ալթունալ րըյալ միւլալալտէլ վէ ինկիլթերա նըն թիւնալ վէ սայիրէլիլ պիլիլ մէլիլ պէյիլինտէ միւնասէպալթը տաթիլլէ ինթա իթթիլմէլիլիլ:

Սէքիլիլ պէնտ.— Շըմալտէ Պահըր Պալթիլիլ, վէ ճէնուպտէ Պահըր Սէֆիլտէ տօղրու պէրտէվալ թէվսիլ (ընդարձակել) մէմալիլէ չալըշարալըլ:

Տօղուրընը պէնտ.— Տէրաալ տէթլէ վէ չիւնտիլթանա տօղրու իլ լէրլէմէք իւզըրէ միւլթին մէրթէպէ սայ ու իլաալալ իթմէլիլիլ: Որալար տա հաթթի օլան տիւնալալ սահիլ վէ մալիլ օլուն: Պիւնալէն ալէյիլ կեահ թիւրքիլ վէ կեահ Իրան իլէ մուհարէպէյիլ թէրվիլ իլէ Գալաթիլիլ տէ լիմանլար վէ թէրաալ նէլէր ինչալ վէ թէտրիլճէն պահըր մէքըլըլը զալթ ու իսթիլալ իթմէլիլիլ: Պահըր մէքըլըլ թասալվուլ րաթմըլըն մուլաֆիֆադիլլէ ինթալալ էլլէմալիլ: Իրանը չաթըր ինթըրալալ տիւլիլալ Պաթա քէօրթիլլէն տօղրու էիւրիլմէլիլ, վէ Սուրիա թարիլիլ իլէ Շարգըն էպիլ թիճարէթին մէյաալալ չը գարըլ իհէա իթմէլիլ, վէ քիւրէլիլ ալթըն անգարը մէսալթէսինտէ օլան չիւնտիլթանա կիւլմէլիլիլ: Հինտիլ թանա տաթիլ օլուն իսէք ինկիլ թէրանըն ալթունալընա իսթիլալ ճըմըլ զալմալ:

Ենունը պէնտ.— Աստըրիլ իլէ միւնասէպալթըմըլա ֆէվգէլաալ տուրէթ տէ իթինա իթմէլիլիլ: Աստըրիլին Սլմանաալա իսթիլիլ իսթիլիլ տուրէթը զահրէտէ թաս իլիլ ու թէրվիլ իլէ պէրապէր իսա ֆիլլէն Սլմանա հիւլթիլմէլիլլէրինէ մուլալլէնէթ վէ իմաալալ վասիլտէ պուլունուպ Սլմանալը աաթթալ հը մայթիլ թահլընա գօյմալը վէ նու ֆուլ ու թէսիլլէթիլ չըլալթմալըլըլ:

Են պիւրինիլ պէնտ.— Օտմանըլըն իւլթօրա գըլթաալան իսլաալ իսուսուլթնա Աստըրիլալ մէն ֆաալթ կէօլթէրմէլիլիլ, վէ Սլման

պօլ զալթ ու իսթիլալ օլունուլ իսէ Աստըրիլին հաաթթին պէր թալա քի էլլէմէք իւզըրէ իւլթօրա տիւլէ լը գաալմէսինի Աստըրիլալ ալէյիլին տէ հարալ թահրիլ վէ էալթալ իս թիլա իսէճէկիլիլ մէմալիլլէն պիւր գըմընը Աստըրիլ թէրը իտուպ պաաթէհու կէրի ալմալըլըլ:

Են իքինի պէնտ.— Մաճաալ թանտա վէ թիւրքիլաալ վէ Լէհիս թանըն ճէնուպ թարաֆլարընտա պուլունալ Բուսիսը քէնտիլիլ պէնտ իլէ, Բուսիսը ծըլարա մէր քէլ վէ մուլին իթմէլիլիլ: Պու սուրէթլէ Բուսիս պիւր հիւլթիլմէլիլ րուհանիլլէ վէ պիւր իթթիֆադը ու մուլ թէսիլ իթմիլ օլաճաղ տըր:

Են իւլիւնիլ պէնտ.— Շուէտի զալթ վէ թիւրքիլալ զալթէպէ իթ տիլթէն սօնրա աքէրլէրիլիլ պիւր լէշտիլուպ Պահըր Պալթիլ վէ Պահըր Սիլահը սէֆայիլին հարալլէթիլ իլէ մուհարէպէլ իթմէլիլիլ: Պատէ հու Յըրանա վէ Աստըրիլալ գապիլ նէթօլըրընա ագալ իթթիֆադ թէք լիլ իտուպ քէնտիլլէրին իլթիլ իթմէլիլ, վէ պուլալ մուլաֆիֆադ վէ միւլասէր օլաալալ թէքիլլէրիլիլ գապուլ իթթիլալալալ սօնրա մէքըլըլ իլիլ տէվլէթլէրիլ էքթիլլէրիլ ալէյիլինտէ մուհարէպէյիլ թահրիլ ու թէվիլիլ էլլէմէլիլիլ: Օլ հալտէ Բուսիս իւլթօրա գըլթաալըն էքթէրիլին վէ շարգ գըլթաալընա մալիլ օլաճաղընտան ալէյիլինտէ տիւլէլը սայիրէտէն թէճալիլ օլունմալտան էվլէլ մէքըլըլ իլիլ տէվլէթլէրիլ պիւր պիւրինէ տիւլիլիլալ իլիլինի տէ չիւլթիլմէլիլիլ:

Են տէօրտիլիլ պէնտ.— Պու իլիլ տէվլէթլէրտէն պիւր Բուսիսըն թէքիլիլալ մուլաֆիֆադ իթ մէտիլիլ հալտէ, պիւրպիլլէրիլ ալէյիլինտէ մուհարէպէ ալալըրուպ իլիլ սինի տէ չիւլթիլթալալ սօնրա Բուսիսալան Սլմանալալ աքէր սէլգ օլունուպ Սլմանիլլէլ վէ Սլադ տէնիլլէրինտէն, վէ Պահըր Պալթիլ վէ Պահըր Սիլահտէն տօնանալար չը գալմալը վէ պահըն Յըրանա սէվալիլին վէ պէրթէն Սլմանալալ կիլիլ իսթիլալ իթմէլիլիլ: Պիւր քէրըն Սլմանա իլէ Յըրանալալ զալթ պէ իթթիլթէն սօնրա իւլթօրա Բուսիս տէվլէթլինէ իթաալ իթմէլիլ մէճպուր օլաճաղ տըր:

1877

ՕՐԱՏՈՅՑ

(Տխրական սարքում)

Թիւճար մաղաղալարը յա տիւք-
քանալարտա օտալարտա գուլանաղ-
ճա մուսալալար թաղարիւյճէ պէօյիւք
սուհոյէթի օլան իշպու Օրադոյց էր-
մէնիճէ, Թիւքըճէ, Յարանաղճա վէ-
րուճա օլարադ Ջարդարեան էֆէնտի-
նին ֆապրիդաքանտ սուրէթը միւն-
թաղամէտէ թէրթիւլ խալիլիշ օլմաղլա
ճիւղէնմիշի 3 պուշուք դուրուշա վէ-
աաթմաթը 6 պուշուք դուրուշա մէդ-
քիւր ֆապրիդաթա սաթըլմաթա սըր:

ՆՈՐ ԴԱՍԱՐԱՆ

Պ Է Ր Գ Է Ր Ե Ն

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

Սոյն ֆերականը՝ որ 150 պատկեր-
ներով 48 երեսէ կը բաղկանայ, ընտիր
թուղթով եւ կաղնով եւ նոր ոճով ա-
ռաջին կը համարուի:
Կեդրոնատեղին է Ջարդարեան
գործարան, Կ. Պօլիս Սուլթան-Համամ
թիւ 14:
Կաղմաղլին դինն է 40 փարայ.
դպրոցներու համար հարկւրին տասը
գեղէ կ'ըլլայ:

ՈՒՐՈՒՄԳԻԻՇ

ՈՐԴՈՅ ԵՒ ԸՆԹԱՅԻՑ

ՄԵԹՈԴԱՆԱՆ ՄԵԼԵՄԵՆՏԱՆԱՆ ՎԵՆԵՑԻԱ

Գեր. Ա. յաղան Գարրիէլ Արք
Եպիսկոպոսի զրէն ելած եւ 1857 ին
հրատարակուած այս հեռաքրքրաշարժ
գործին առաջին տպագրութիւնն ըս-
պառած ըլլալով՝ երկրորդ անգամ տը-
պագրեցաւ:
Կը գտնուի ամեն հայ գրալստա-
ռաց քով գին 5 դր:

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆ

ԽՐԱԳՐՈՒՄԵՆ

ՓԱՐՁԻ ԲԺՇԿԱՆԱՆ ԱՊԱՐԵՍԻՆԱՆ ԵՐԱՊՐԻՆ ԶԱՄԵՍԱՆ

ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԵՆ

ԸՆԴՈՒՆԱՆ ԵՒ ՎԱՐՈՒՆԱՆԱՆ ԳՊՈՑՆԵՐՈՒ ՄԵՂ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ՀԵՔԹՈՐ ԺՈՐԺ

Բժիշկ եւ վարժապետ բնական գիտութեանց,
Անդամ այլ եւ այլ գիտական ընկերութեանց:

ԹԱՐԳՄԱՆԵՑ

Ս. ԷթմիլիճՅան

192 ութնամալ երեսներէ բաղ-
կացեալ համառօտ բայց ամբողջ գիրք
մ'է այս, որ ամեն կարգի եւ հասակի
մարդոց ալ հասկանալի է իւր պարզու-
թեամբը եւ յստակութեամբը. Կը վա-
ճառուի ամեն գրալստառաց քով:
Գինն է

ՄԵԿ ՔԱՌՈՐԴ ՄԵՃԻՏԻՅԷ

Գպրոցներու համար հարկւրին
սը գեղէ կ'ըլլայ:

ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

ԵՒ

ԳՐԱԳՐՈՒՄԵՆ

ՏԵԼԵՄԵՆՏԱՆԱՆ ԵՐԱՊՐԻՆ ԶԱՄԵՍԱՆ

Ուսեալ իշխարիկ

Ի ՎԱՐԺԱՐԱՆ ԳԵՂԱՐՈՒՆԵՍԻՑ

Բերայ, Ելրի-սօգաթ թիւ 16, Թագ-
սիմի աղբիւրին քովի նոր բացուած փո-
ղոցի ուղղութեան մէջ, կամ աւելի դիւ-
րութեան համար, պէտք է դիմել Թար-
լա-պաշի ճատտեսի թիւ 47, թիւթիւն-
ճիւ Նազարէթ աղայի խանութը եւ ան-
կէց տեղեկանալ:

Սոյն գործարանին մէջ կ'աւան-
դուին պատկերահանութեան (բէնթիւն)
եւ գծագրութեան (տէսէն) ամէն ճիւ-
ղերը:

Պատկերահանութեան ճիւղին մէջ
կ'աւանդուին նախ մէկ կամ երկու դոյ-
նով (օքտէյօն նուառ) կամ (օ տէօքտէ-
յօն), զիմագծութեան (ֆիկիւր), տեսա-
րանագծութեան (բէյդաթ) եւ ծաղկա-
գծութեան օրինակութիւններ, դաճէ
արձաններէ օրինակութիւն, օրինակու-
թիւն ըստ բնութեան (ս'արաթ նաթիւն),
իւղաների գունաւոր պատկերներէ օրի-
նակութիւն մէկ կամ երկու դոյնով, օ-
րինակութիւն իւղաների ընտիր պատ-
կերներէ ամէն դոյնով, օրինակութիւն
կենդանի բնութեան (նաթիւն վիվանդ)
նախ մէկ կամ երկու դոյնով եւ ապա
ամէն դոյնով, կրթութիւն շարժմանց
կենդանի բնութեան (մուվման տ'աթիւն
նաթիւն) եւ բաղադրութիւն (քօնքօղի-
սիօն) ամէն դոյնով, ընդօրինակութիւն
օրինական (բէսպէթիւն), Խնդրողաց
մանրանկար (մինիատիւր) ալ կ'աւան-
դուի փոքրիկ վրայ, նմանապէս քաթիւ
եւ ջրաների (աքուաթէյ):

Վերոյգրեւները աւանդուած մի-
ջոցին ի պահանջել հարկին մարդակաղ-
մական, երկրաչափական եւ դանադան
գիտութիւններէ ծանօթութիւններ ալ
կը տրուին. որոնք խիստ կարեւորու-
թիւն ունին պատկերահանութեան մէջ:
Գծագրութեան ճիւղին մէջ պիտի
աւանդուին նախ գործնական երկրա-
չափական ձեւերու գիտութիւնը եւ կըր-
թութիւնը, յետոյ կրթութեան զարգա-
նկարի օրինակութեանց, մատիտով եւ
թանաքով (անքուր սը շին), ուղիղ եւ
կոր գծերով բաղադրութիւն (գօնպի-
նէգօն աթ լինէր տուաթի է տէ սիրքօն
ֆէրանս) ջրաներկով լաէ: Այս դասին
մէջն է ամէն արհեստի մէջ գործածուած
կանոնաւոր ձեւերուն ուսումը, ճար-
տարապետական գծերու գիտութիւնը
եւ կրթութիւնը, ճարտարապետական
չորս հիմնական օրէնքները, մատիտով
եւ շինի մեղանով եւ կրթութիւն զար-
գազմութեան՝ մեղանով, չափադիտա-
կան լուսոյ եւ ստուերի օրէնքներուն
գիտութիւնն եւ կրթութիւնը ջրաներ-
կով (լափի), եւ ընդօրինակութիւն գը-
ծական (բէսպէթիւն լինէն):

Վերոյգրեւները կ'աւանդուին սոյն
Գործարանին մէջ մինչեւ մէկ աշակերտ
ալ ըլլայ:

Մուտքին պայմաններուն համար
պէտք է գործարանատէրը Մ. Տեղեմաթ
էֆէնտին տեսնել որ կը գտնուի առ այ-
ժմ իւր Գործարանը Բշ. մինչեւ ժամը
Տաճկական 3. Գշ. ամբողջ օրը, Ուրբաթ
եւ Կիր. մինչեւ 5:

Գործարանը այն տանը մէջն է ուր
կը բնակի Մ. Տեղեմաթ էֆէնտին իւր ըն-
տանեօքը. ուսանողներն ալ կ'ըն-
դունուին պէտք եղած պայմաններով:

Ա.Զ.Դ

Հայերէն ու Գաղղիերէն լեզուաց
հմուտ աղգային փորձ դաստուռ մը
պատրաստ է թէ մայրաքաղաքիս վար-
ժարանաց եւ թէ ընտանեաց մէջ յիշ-
եալ լեզուաց դասախօսութեան պաշ-
տօնը վարելու:

Պէտք ունեցողը լրացոյցս գրա-
սենեակէն տեղեկութիւն կրնայ ստանալ:

ՄԻՆԱՍԵԱՆ ՄԱՂԱՋԱՆ ԳՏՈՒՈՒՄ

ՈՒ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

ըսուած ցաւի գեղը բոլորովին խոտե-
ղէններէ բաղադրուած ըլլալով թէ ներ-
սէն եւ թէ դուրսէն կը գործածուի,
բաղադրութեան ցաւեր ու հիւանդութիւն-
ներ չուտով կը բժշկէ, ինչպէս որ վարը
յիշուած է:

Ամեն տեսակ Գոլի, Ստամբուլի,
Մէջքի կամ Աղիքներու ցաւեր, ու
նաեւ Թանչը, Քօլէրա, եւ այլ ամառ-
ուան հիւանդութիւններ ունեցողները
այս գեղէն խմելու են հետեւեալ կեր-
կերպով: Կէս դուաթ ջուրի մէջ գիր
ապուրի զրգայէն աւելի չաքար, վրան
լեցուր տնուշի դրգալ մը Փանասէ, ա-
ղէկ մը խառնէ ու խմէ: Կոկորդի հի-
ւանդութեանց եւ Ուռեղքի համար
գեղը վերոյիշեալ կերպով պատրաստէ
ու ժամը կամ երկու ժամը հեղ մը մէկ
կամ երկու անուշի դրգալ այն բաղա-
դրութեան խմէ, Յօգացաւի (Բիւմա-
թիւմ) Ուռքի ցաւի, ստամբուլի ու տե-
սակ տեսակ կոնակի ցաւերու համար
զրգալ Փանասէ քսելով աղէկ մը շիւ-
լու է: Այլապի ցաւի համար քիչ մը
բամպակ Փանասէի մէջ թաթիւնով ցա-
ւած աղապի վրայ դնելու է:

Ամեն առեսի երբոր ցաւի մը հա-
մար դուրսէն Փանասէ քսել հարկ ըլ-
լայ, եթէ քիչ մ'ալ խմուի, աւելի շուտ
բժշկութիւն կ'ըլլայ:

Մարմնոյն այրուած կամ ճնշուած
տեղերը բժշկելու համար վտանգը պա-
տահածին պէս Փանասէէն վրան աղէկ
մը լեցունելու է: Գանակով եւ այլն
կարուած վէրքերը բժշկելու համար
արիւնը չի սրած շուտով մը վէրքը
կուպելու եւ կապելի վրայէն Փանասէ
լեցունելու է մինչեւ որ լաւ մը թրջի:
Փանասէն նոեւ արեան շրջանը կ'արա-
դացնէ ու բոլոր բնութիւնը կը զօ-
րացնէ:

Այս գեղին օգտակարութեանը վրայ
երկարօրէն գրել աւելորդ կը համա-
րիմը, գործածողները դայի միշտ կը դո-
վեն. ուղղը կրնայ անձամբ փորձել,
գինն ածան է: Կը ծախուի Միւնասեան
եւ Ընկերաց Էմբրիկեան վաճառատունը
որ ի Ղալաթիա Կ. Պօլսոյ:

ՄԻՆԱՍ ԶԵՐՈՋ

ԳՐԱԿԱՆ ՓՈՐՁԵՐ

Տաղեր, Ճառեր, Առածներ, Նամակ-
ներ, Գրադատումներ, Արգոսի խոսքեր:

ԵՐԿՐՈՐԴ ՏԻՊ

ԱՐԱՄԵԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կը ծախուի բոլոր գրալստառաց
քով ի գին 15 դուրուշ:

ՓՈՐԱԳՐԻԻՉ

Յ. ԶԻՊԱՐԵԱՆ

Բնագրութեան 2-րդ թիւ գրքի թիւ 360

Պատիւ ունի ծանուցանել Արգոյ
Հասարակութեան թէ պատրաստ է

խիստ գերաւատելի գիներով ամեն
տեսակ փորագրական գործեր ընելու
եւ ամեն կերպով առ ինքն զիմով յա-
ճախողները գոհացնելու:

ՏՕՔԻՕՐ ՄԱՐԳԷԼ

Վիէննա մէքթէպլէրինտէ 15 սէնէ
մուգատտէմ տիրօմա ալմըշ վէ պիր
չօք Էլօթա խասթալանէլէրինտէ բը-
րօվա իթմիշ օլան Տ. Մարքէլ պուքտէ-
ֆա Պէշիկթաշտա Բաշա մահալէսինտէ
Բում ֆիլիսէօի գարշընտա 4 նումէ-
բօլու բէնաի խանէսինտէ հէր կիւն
սաաթ 5 տէն 3 է գատար բաղարտան
մատա ֆադիր խասթալարա մէճա-
նէն պագաճադ սըր:

Բաղար իրթէսի, չարշամպա վէ
ճումաա Էլիւնէրի սաաթ 7 տէն 3 ա
գատար Թաղսիմոն Մաթգօլլից էճղա-
խանէսինտէ, վէ սալը վէ բէնչէմպիշ
վէ ճումաա էրթէսի կիւնէրի Գալա-
թաա Վօյլօտա սօգաղընտա Բօլօնէզ
էճղախանէսինտէ սաաթ 7 տէն 3 ա գա-
տար պուլունուպ 15 տէն 3 խասթա-
լարա պագաճադ սըր:

Պուշտան մատա վագրթլարտա
պալէաաթ գիքր օլունան խանէսինտէ
պուլունուր:

Միւ մայիլէյ տօղթօր, ճէրրաշըղ
վէ էպէլը վէ բահիմ իւֆիւնէթի,
գանը վէ գուրու պատուր, սըթմա,
կէօյիւս, տէրի խասթալըղ, ֆրէնիկ
վէ օնաան դալմա գուլագ, պուրուն
կէօլ վէ բահիմ վէ Էլիւնէրի նէ գա-
տար էսկի օլսա բէնիլգաիլ աղ վագրթ
դարձընտա տէֆ իտէճէք, վէ պէլ սօ-
ղուգուգ Էլիւն վէ էսկի քէնաի ալէա-
թընտա օն տէֆաաա տէֆ իտէճէյիլի
իւան իտէր:

ՊԱՏԿԵՐ

ՄԱՐԶ ԶԱՄԱՍՍԱՆ

Մեծ. Ճ. Արամեանի սոյն ընտիր
պատկերը՝ որ ընդհանուր Աղգին հա-
մարութեան արժանացած է, առա-
ջին եւ երկրորդ տպագրութիւնը սպա-
ռած, այս երրորդ եւ աւելի խնամօք
պատրաստուած տպագրութիւնը կը
ծախուի մասնաւորապէս ֆարիզու գրա-
տունը, Ջաղմաղճըլար Յակոբեան խան
թիւ 15, եւ ամեն գրալստառաց խա-
նութիւնը:

Գին. — Առաջին կարգի՝ դունա-
ւոր թղթի վրայ, 10 ֆրանք. — Բ.
7 1/2 ֆրանք. — Գ. 6 ֆրանք. — Դ.
5 1/2 ֆրանք:

ՄԻՆԱՍ ԶԵՐՈՋ

Ա.Զ.ԴԱՅԻՆ

ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՎԱՐԺԱՐԱՆԱՆ ԺՈՂՈՎԻ ՄԵՂ

ԽՕՐՈՒՄԵՆ

ՃԱՌՈՒՄԵՐ

ԱՐԱՄԵԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ջօշն, Վսեմ. Ռուսան էֆէնտին
առ Էլիւնէրի ուղղած նամակէն եւ
ընտրողական ֆերահանութեան մը գաա,
կը պարունակէ ընդարձակ առաջարան
մը եւ վերջարան մը, վարժապետա-
կան ժողովի պատմութիւնը եւ Էլիւ-
նիկին հոն խօսած ճառերը կրթական
այլապալ խնդրոց նկատմամբ: Այս ճա-
ռերէ մին, 120 էջէ բաղկացած, գրա-
բառին գէժ աշխարհաբառը կը պաշտ-
պանէ անթիւ վկայութիւններով, Է-
լուն բարեփոխուած է:

Գատարապետութիւնը մեր Աղգի ա-
ռաջին խնդիրն ըլլալով, տարակոյս չը
կայ թէ ժողովուրդը պիտի փութայ
լսել զիտող դաստիարակի մը դաղա-
փարները:

Կը ծախուի Ս. Ղ. եւ Եաղմաճեան
գիտաւոր եւ ուրիշ գրալստառաց քով
գին 15 դրուշ: